

# RAPPORT ANNUEL

DU RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA

2014  
2015

# ANNUAL REPORT

OF COMMUNITY FUTURES NETWORK OF CANADA



PROVINCE	CFDCs/CBDCs SADC/CAE	Volunteers Bénévoles	Staff Employés	Population Served Desservie	Loans Prêts	\$ Loans Prêts \$	\$ Average Loan Value Prêt moyen \$
NFL/TNL	15	110	66	384 080	306	16 551 389	54 090
NS/NE	13	146	67	654 981	474	25 399 491	53 585
NB	10	110	81	526 443	494	25 516 060	51 652
PEI/IPE	3	21	12	78 730	75	2 865 521	38 207
QC	67	1 350	400	4 238 622	1 457	73 145 604	50 203
ON	60	670	228	3 841 885	1 076	73 774 082	68 563
MB	16	188	62	544 651	137	6 832 391	49 871
SK	13	137	55	619 614	276	12 628 671	45 756
AB	27	274	126	1 700 750	519	28 656 411	55 215
BC/CB	34	311	209	2 025 573	555	29 506 488	53 165
NU	3	12	7	36 886	39	3 202 950	82 127
NWT/TNO	7	37	11	39 431	80	3 250 785	40 635
<b>CANADA</b>	<b>268</b>	<b>3 366</b>	<b>1 324</b>	<b>14 691 646</b>	<b>5 488</b>	<b>301 329 843</b>	<b>53 589</b>

## MOT DE LA PRÉSIDENTE / MESSAGE FROM THE PRESIDENT

C'EST AVEC ENTHOUSIASME QUE JE VOUS PRÉSENTE, AU NOM DE TOUS NOS MEMBRES, LE RAPPORT ANNUEL DU RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA POUR L'ANNÉE 2014-2015.

Cette année encore, les résultats de notre travail en région sont toujours aussi percutants. Desservant une population de 14 691 646 et disposant d'actifs totalisant 1,2 milliards\$, les 268 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) et Centres d'aide aux entreprises (CAE) ont octroyé 5 488 prêts aux entreprises, pour un montant total de 301 329 843\$. Ils ont également réalisé des centaines de projets locaux qui viennent appuyer le développement des régions.

En plus de communiquer ces résultats annuels, nous profitons de l'occasion pour divulguer les résultats d'une 5<sup>e</sup> étude sur le *Programme de développement des collectivités (PDC)*, réalisée par Statistique Canada à travers le pays, à la demande des agences. Vous serez en mesure de constater tout l'impact du travail des SADC et CAE auprès des entreprises canadiennes. Aussi, grâce au document qui accompagne ce rapport annuel, « Les SADC et CAE, une approche gagnante pour le développement des collectivités », vous pourrez apprécier l'ampleur du PDC au Canada, son histoire, les services des SADC et CAE et leurs résultats des dernières années.

À l'origine de ces résultats, ce sont 3 400 bénévoles qui s'activent dans les collectivités, soutenus par 1 324 professionnels compétents et dévoués. Grâce à leur motivation et à leur travail acharné, ils contribuent tous directement à l'économie de leur milieu de vie en créant un environnement propice à la création d'emploi. Je remercie chacun d'entre eux de participer ardemment au déploiement du PDC dans les collectivités rurales de notre pays.

Ma gratitude va également envers le gouvernement du Canada, les agences de développement régional et les gouvernements territoriaux, pour leur appui sans faille. C'est en bâtissant sur les acquis des SADC et CAE en tant que moteurs de développement économique local que nous continuerons de miser sur le potentiel des collectivités canadiennes rurales et semi-urbaines pour apporter des solutions durables aux enjeux régionaux.

### BONNE LECTURE !

**Lori Ries**, présidente

**ON BEHALF OF ALL OF OUR MEMBERS, I AM EXCITED TO PRESENT THE COMMUNITY FUTURES NETWORK OF CANADA'S 2014-2015 ANNUAL REPORT.**

*The results of our work in our communities are once again striking.*

*Serving a population of 14,691,646, with \$1.2 billion in assets, the 268 Community Futures Development Corporations (CFDCs) and Community Business Development Corporations (CBDCs) granted 5,488 loans totalling \$301,329,843 to businesses. They*

*also carried out hundreds of local projects in support of regional development.*

*In addition to presenting these 2014-2015 annual results, we are sharing the results of a fifth Statistics Canada study on the Community Futures Program (CFP), as commissioned by the Government of Canada.*

*Accompanying this annual update is "The CFDCs and CBDCs – A Winning Approach for Community Futures," report where you can read about the scope of the CFP in Canada, its history, as well as services of CFDCs and CBDCs and their results over past years.*

*Behind these results are almost 3,400 volunteers engaged in growing their communities, with support from 1,324 competent and dedicated professionals.*

*Thanks to their motivation and hard work, they are directly contributing to their community's economy by creating an environment conducive to job creation. I thank each and every one of them for actively participating in the delivery of the CFP in our country's rural communities.*

*I am also grateful to the Government of Canada, the regional development agencies and territorial governments for their unwavering support. It is through building on the gains of CFDCs and CBDCs as drivers of local economic development that we will continue to develop the potential of rural and semi-urban Canadian communities to provide sustainable solutions to regional issues.*

**HAPPY READING!**

**Lori Ries**, President

**community futures**  
NETWORK OF CANADA

**réseau de développement**  
DES COLLECTIVITÉS DU CANADA



## UNE 5<sup>e</sup> ÉTUDE DE STATISTIQUE CANADA RÉAFFIRME QUE LES SADC ET CAE PROPULSENT LES ENTREPRISES

D'une année à l'autre, les données fournies par Statistique Canada démontrent que les rendements des entreprises aidées par les SADC et CAE sont supérieurs aux entreprises comparables qui n'ont pas bénéficié de cette aide. La dernière étude produite en 2015 présente des rendements supérieurs au chapitre de la croissance annuelle de l'emploi, du taux de survie et de la croissance des ventes. Le tableau suivant présente les rendements minimums et maximums observés auprès des deux groupes d'entreprises dans différentes régions du Canada. Ainsi, les entreprises aidées par les SADC et CAE ont connu une croissance annuelle moyenne de l'emploi variant entre 1,9% et 7,9% selon la région alors que les entreprises du groupe de comparaison ont connu un rendement variant entre -0,9% à 0,9%. La création d'emplois a donc été plus forte dans les entreprises soutenues par les SADC et CAE avec des différences en point de pourcentage allant de 2,8 à 7%. Le taux de survie après la cinquième année des entreprises aidées par les SADC et CAE est plus élevé de 25 points et le taux de croissance des ventes est plus rapide avec une différence entre 3,8 et 6,5% en leur faveur.

## CFDCs AND CBDCs PROPEL BUSINESSES, CONFIRMS A FIFTH STUDY BY STATISTICS CANADA

From one year to the next, the data from Statistics Canada shows that businesses that receive assistance from CFDCs and CBDCs perform better than comparable unassisted businesses. The latest study, which was conducted in 2015, demonstrates better performance in terms of annual growth in employment, survival rates and growth in sales. The table shows the minimum and maximum performance of both groups of businesses in various regions of Canada. Businesses assisted by CFDCs and CBDCs experienced compounded annual growth in employment of 1.9% to 7.9% depending on the region, while businesses in the comparison group experienced growth of -0.9% to 0.9%. Job creation was therefore higher in businesses assisted by CFDCs and CBDCs, with percentage point differences ranging from 2.8% to 7%. The business survival rates after 5 years for businesses assisted by CFDCs and CBDCs were 24 points higher than for unassisted businesses, and their growth in sales was between 3.8% and 6.5% faster.



### Synthèse des rapports sur le rendement du Programme de développement des collectivités (PDC) produits par les Agences de développement régionales (ADR) en 2015

### Synthesis of reports on Community Futures Program (CFP) produced by Development Regional Agencies (DRA) in 2015

#### RENDEMENT SELON LE NOMBRE D'EMPLOYÉS DES ENTREPRISES / PERFORMANCE BASED ON BUSINESSES' AVERAGE LABOUR UNITS (ALU'S)

#### ENTREPRISES AIDÉES PAR LE PDC / CFP ASSISTED FIRMS

#### GROUPE DE COMPARAISON / COMPARABLE FIRMS

	Min	Max	Min	Max
<b>Croissance annuelle moyenne de l'emploi / Compounded Annual Growth in Employment</b>				
Moins de 100 employés / Less than 100 ALU's	1.9%	7.9%	-0.9%	0.9%
- Moins de 20 employés / Less than 20 ALU's	4.0%	9.5%	-1.2%	1.2%
- 20 à 100 employés / 20 to 100 ALU's	0.0%	5.2%	-0.6%	0.6%
<b>Croissance annuelle moyenne de la masse salariale / Compounded Annual Payroll Growth</b>				
Moins de 100 employés / Less than 100 ALU's	5.2%	7.4%	0.7%	3.7%
- Moins de 20 employés / Less than 20 ALU's	6.0%	9.7%	0.3%	4.0%
- 20 à 100 employés / 20 to 100 ALU's	4.0%	4.7%	1.1%	3.6%
<b>Taux de survie après 5 ans / Business survival rates after 5 years</b>				
Moins de 100 employés / Less than 100 ALU's	71.0%	76.0%	46.0%	50.0%
<b>Croissance annuelle moyenne de la valeur des ventes / Compounded Annual Growth in Sales</b>				
Moins de 100 employés / Less than 100 ALU's	5.4%	10.2%	-0.04%	3.7%
- Moins de 20 employés / Less than 20 ALU's	3.9%	10.7%	0.1%	4.2%
- 20 à 100 employés / 20 to 100 ALU's	4.2%	9.2%	1.9%	4.5%